ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 4ης Αυγούστου 2003

περί των λεπτομερών κανόνων εφαρμογής της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές έρευνες στον τομέα του ζωικού κεφαλαίου αιγοπροβάτων και της παραγωγής αιγοπροβάτων

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό Ε(2003) 2801]

(2003/597/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 93/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 1ης Ιουνίου 1993 για τη διεξαγωγή στατιστικών ερευνών στον τομέα της παραγωγής αιγοπροβάτων [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 97/77/ΕΚ [2], και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 4, το άρθρο 2 παράγραφος 2, το άρθρο 3 παράγραφοι 2 και 3, το άρθρο 7, το άρθρο 10 παράγραφοι 1 και 2 και το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 94/434/ΕΚ της Επιτροπής της 30ής Μαΐου 1994 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά τις στατιστικές έρευνες στον τομέα του ζωικού κεφαλαίου αιγοπροβάτων και της παραγωγής αιγοπροβάτων [3] έχει επανειλημμένα τροποποιηθεί κατά τρόπο ουσιαστικό [4]. Είναι, ως εκ τούτου, σκόπιμη, για λόγους σαφήνειας και ορθολογισμού, η κωδικοποίηση της εν λόγω απόφασης.

(2) Για την εκτέλεση των ερευνών που προβλέπονται στην οδηγία 93/25/ΕΟΚ, απαιτούνται ακριβείς ορισμοί. Για το σκοπό αυτό, απαιτείται να καθοριστούν επακριβώς οι γεωργικές εκμεταλλεύσεις που περιλαμβάνονται στην έρευνα. Επιπλέον, πρέπει να οριστούν με ακρίβεια τόσο οι επί μέρους κατηγορίες, σύμφωνα με τις οποίες κατατάσσονται τα αποτελέσματα της έρευνας, όσο και οι τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου και οι εδαφικές υποδιαιρέσεις, σύμφωνα με τις οποίες τα κράτη μέλη προετοιμάζουν τα αποτελέσματα της έρευνας σε τακτικά χρονικά διαστήματα. Για την παραγωγή των στατιστικών που αφορούν τις σφαγές, απαιτείται ένας ενιαίος ορισμός του βάρους σφαγίου.

(3) Σύμφωνα με την οδηγία 93/25/ΕΟΚ, μπορεί επιπλέον να επιτρέπεται στα κράτη μέλη, μετά από αίτησή τους, να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες, για τον καθορισμό του ζωικού κεφαλαίου αιγοπροβάτων, καθώς και να προβαίνουν στην προβλεπόμενη κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών.

(4) Έχουν υποβληθεί αιτήσεις των κρατών μελών σχετικά με τις διάφορες δυνατότητες απόκλισης.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Γεωργική εκμετάλλευση, κατά την έννοια του άρθρου 2, παράγραφος 2 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, είναι κάθε τεχνικοοικονομική μονάδα που υπόκειται σε ενιαία διαχείριση και παράγει γεωργικά προϊόντα.

2. Στην έρευνα που προβλέπεται στο άρθρο 1, παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ περιλαμβάνονται:

α) γεωργικές εκμεταλλεύσεις με χρησιμοποιούμενη για γεωργικούς σκοπούς έκταση μεγαλύτερη ή ίση του 1 εκταρίου (ha)·

β) γεωργικές εκμεταλλεύσεις με χρησιμοποιούμενη για γεωργικούς σκοπούς έκταση μικρότερη του 1 εκταρίου (ha), όταν αυτές παράγουν σε κάποιο ποσοστό με σκοπό την πώληση, ή όταν η μονάδα παραγωγής τους υπερβαίνει ορισμένα φυσικά όρια.

[1] ΕΕ L 149 της 21.6.1993, σ. 10.
[2] ΕΕ L 10 της 16.1.1998, σ. 28.
[3] ΕΕ L 179 της 13.7.1994, σ. 33.
[4] Βλέπε παράρτημα VI.

3. Τα κράτη μέλη, τα οποία θέλουν να χρησιμοποιήσουν ένα άλλο όριο έρευνας, αναλαμβάνουν την υποχρέωση να καθορίσουν ένα τέτοιο όριο, ώστε να αποκλείονται μόνον οι πολύ μικρές επιχειρήσεις, οι οποίες από κοινού συμβάλλουν με ποσοστό έως 1 % επί των συνολικών τυπικών ακαθάριστων κερδών —κατά την έννοια της απόφασης 85/377/ΕΟΚ της Επιτροπής [1]— του αντίστοιχου κράτους μέλους.

Άρθρο 2

Οι ορισμοί των κατηγοριών αιγοπροβάτων που αναφέρονται στο άρθρο 3, παράγραφος 1 και στο άρθρο 13, παράγραφος 2 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, παρατίθενται στο παράρτημα I.

Άρθρο 3

Οι εδαφικές υποδιαιρέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 7, παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, παρατίθενται στο παράρτημα II.

Άρθρο 4

Οι τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου που αναφέρονται στο άρθρο 10, παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, παρατίθενται στο παράρτημα III.

Άρθρο 5

Το βάρος σφάγιου, κατά την έννοια του άρθρου 13, παράγραφος 1 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, ορίζεται στο παράρτημα IV.

Άρθρο 6

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 1, παράγραφος 3 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο α) του παραρτήματος V, να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 10, παράγραφος 2 της οδηγίας 93/25/ΕΟΚ, επιτρέπεται στα κράτη μέλη, τα οποία αναφέρονται στο στοιχείο β) του παραρτήματος V, να προβαίνουν στην κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών.

Άρθρο 7

Η απόφαση 94/434/ΕΚ καταργείται.

Οι αναφορές στην καταργούμενη απόφαση θεωρούνται ότι γίνονται στην παρούσα απόφαση και διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφαίνεται στο παράρτημα VII.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 4 Αυγούστου 2003.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

[1] ΕΕ L 220 της 17.8.1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Ορισμός των κατηγοριών

Προβατίνες και αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει:

Θηλυκά του είδους των προβατοειδών που ζευγάρωσαν για πρώτη φορά καθώς και αυτά που γέννησαν τουλάχιστον μία φορά.

Προβατίνες γαλακτοπαραγωγής:

Προβατίνες που εκτρέφονται αποκλειστικά ή κυρίως για την παραγωγή γάλακτος, το οποίο προορίζεται για ανθρώπινη κατανάλωση ή/και για την παραγωγή γαλακτοκομικών προϊόντων. Περιλαμβάνονται και οι γαλακτοπαραγωγικές προβατίνες μετατροπής (ανεξάρτητα από το αν παχύνθηκαν ή όχι μεταξύ του τελευταίου γαλακτισμού τους και της σφαγής).

Άλλες προβατίνες:

Προβατίνες άλλες από τις προβατίνες γαλακτοπαραγωγής.

Αμνοί (αρνιά):

Νεαρά αρσενικά ή θηλυκά πρόβατα ηλικίας έως δώδεκα μηνών περίπου.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Εδαφικές υποδιαιρέσεις

Βέλγιο:	Région/Gewest
Δανία:	—
Γερμανία:	Bundesländer
Ελλάδα:	Περιφέρειες της υπηρεσίας περιφερειακής ανάπτυξης
Ισπανία:	País Vasco Navarra La Rioja Aragón Cataluña Islas Baleares Castilla y León Madrid Castilla-La-Mancha Comunidad Valenciana Región de Murcia Extremadura Andalucía Άλλες περιφέρειες (Comunidades autónomas)
Γαλλία:	— για τα προβατοειδή, οι παρακάτω «régions»: Midi-Pyrénées Poitou-Charentes Limousin Aquitaine Provence-Alpes-Côte d'Azur Auvergne άλλες «régions» — για τα αιγοειδή, οι παρακάτω «régions»: Rhône-Alpes Poitou-Charentes Centre - Pays-de-la-Loire Bourgogne Midi-Pyrénées άλλες «régions»
Ιρλανδία:	—
Ιταλία:	— για τα προβατοειδή: Regioni — για τα αιγοειδή: Regioni: Piemonte Lombardia Toscana Lazio Campania Puglia Basilicata Calabria Sicilia Sardegna άλλες Regioni
Λουξεμβούργο:	—
Κάτω Χώρες:	Provincies
Αυστρία	Bundesländer
Πορτογαλία:	Regiões

Φινλανδία:	Etelä-Suomi — Uusimaa Itä-Suomi Väli-Suomi Pohjois-Suomi
Σουηδία:	— για πρόβατα: 8 Riksområden — για αίγες: —
Ηνωμένο Βασίλειο:	Standard Regions

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου προβατοειδών

Τάξη μεγέθους	Κάτοχοι προβατοειδών (σύνολο)			Κάτοχοι αρνάδων που έχουν ζευγαρώσει και προβατίνων (β)			Κάτοχοι προβατίνων γαλακτοπαραγωγής και αρνάδων που έχουν ζευγαρώσει (β)			Κάτοχοι άλλων προβατίνων και αρνάδων που έχουν ζευγαρώσει (γ)		
	Προβατοειδή ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (× 1 000)	Αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει, προβατίνες ανά κάτοχο (α)	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (× 1 000)	Προβατίνες γαλακτοπαραγωγής και αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (× 1 000)	Άλλες προβατίνες και αρνάδες που έχουν ζευγαρώσει ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (× 1 000)
I	1-9			1-9			1-9			1-9		
II	10-19			10-19			10-19			10-19		
III	20-49			20-49			20-49			20-49		
IV	50-99			50-99			50-99			50-99		
V	100-199			100-199			100-199			100-199		
VI	200-499			200-499			200-499			200-499		
VII	500-999			500-999			500-999			500-999		
VIII	≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000			≥ 1 000		
	Σύνολο			Σύνολο			Σύνολο			Σύνολο		

(α) Κατάταξη προαιρετική για I, B, DK, S.
(β) Προαιρετικό για B, D, NL, S.
(γ) Κατάταξη προαιρετική για B, D, IRL, NL, A, FIN, S, UK.

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Τάξεις μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου αιγοειδών

Τάξη μεγέθους	Κάτοχοι αιγοειδών (σύνολο)			Κάτοχοι αιγών που έχουν ζευγαρώσει και αιγών που έχουν ήδη γεννήσει (γ)		
	Αίγες ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (× 1 000)	Αίγες που έχουν ζευγαρώσει και αίγες που έχουν ήδη γεννήσει ανά κάτοχο	Κάτοχοι Αριθμός	Ζώα (× 1 000)
I	1-9			1-9		
II	10-19			10-19		
III	20-49			20-49		
IV	50-99			50-99		
V	100-499			100-499		
VI	500-999 (β)		≥ 100 (α)	500-999 (β)		≥ 100 (α)
VII	≥ 1 000			≥ 1 000		
	Σύνολο			Σύνολο		

(α) DK, L, B, S.
(β) Κατάταξη προαιρετική: F.
(γ) Προαιρετικό για B, D, NL, S.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Ορισμός του καθαρού βάρους σφαγίου

Το καθαρό βάρος σφάγιου είναι το βάρος του κρύου σφάγιου μετά την αφαίρεση του αίματος, του δέρματος, των εντέρων και της κεφαλής (στο επίπεδο της ατλαντοϊνιακής άρθρωσης), των ποδιών (στο επίπεδο των καρπομετακάρπιων ή ταρσομετατάρσιων αρθρώσεων), της ουράς (μεταξύ του έκτου και του έβδομου ουραίου σπονδύλου), των μαστών και των γεννητικών οργάνων.

Τα νεφρά και το λίπος των νεφρών περιλαμβάνονται στο σφάγιο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

α) Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να χρησιμοποιούν διοικητικές πηγές αντί των στοιχείων που λαμβάνονται με στατιστικές έρευνες.

β) Κράτη μέλη στα οποία επιτρέπεται να προβαίνουν στην προβλεπόμενη κατάταξη ανά τάξη μεγέθους του ζωικού κεφαλαίου για τα οριστικά αποτελέσματα των άρτιων ετών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Καταργούμενη απόφαση με τις διαδοχικές τροποποιήσεις

Απόφαση 94/434/ΕΚ της Επιτροπής	(ΕΕ L 179 της 13.7.1994, σ. 33)
Απόφαση 95/380/ΕΚ της Επιτροπής, μόνο το άρθρο 3	(ΕΕ L 228 της 23.9.1995, σ. 25)
Απόφαση 1999/47/ΕΚ της Επιτροπής, μόνο το άρθρο 3	(ΕΕ L 15 της 20.1.1999, σ. 10)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

Πίνακας αντιστοιχίας

Απόφαση 94/434/ΕΚ	Παρούσα απόφαση
Άρθρα 1 — 6	Άρθρα 1 — 6
Άρθρο 7 — 8	–
–	Άρθρο 7
Άρθρα 9	Άρθρο 8
Παράρτημα I	Παράρτημα I
Παράρτημα II	Παράρτημα II
Παράρτημα III	Παράρτημα III
Παράρτημα IV	Παράρτημα IV
Παράρτημα V	Παράρτημα V
–	Παράρτημα VI
–	Παράρτημα VII